



Puentes Quincenal

El repaso bimensual de las más importantes noticias para América Latina sobre comercio y desarrollo sostenible

Vol. 7· No. 13, 6 de julio de 2010

NOTICIAS REGIONALES

ALC con avances y cierta incertidumbre para el cumplimiento de los ODM: informe CEPAL 2010 1

Complicado reinicio de negociaciones comerciales entre Mercosur y Unión Europea 3

NOTICIAS MULTILATERALES

G-20 se compromete a reducir déficit. ¿Podrá cumplir?..... 5

BREVES REGIONALES

Brotos de fiebre aftosa en Ecuador condicionan sus exportaciones..... 7

Chile y Malasia tendrán acuerdo comercial 9

BREVES MULTILATERALES

Taiwán y China firman histórico acuerdo comercial..... 9

Comisión ballenera no logra acuerdo propuesto 10

EVENTOS Y PUBLICACIONES

Eventos 11

Publicaciones..... 12

Puentes Quincenal es publicado por el Centro Internacional para el Comercio y el Desarrollo Sostenible (ICTSD), y por el Centro Internacional de Política Económica (CINPE) de la Universidad Nacional de Costa Rica. El equipo editorial está conformado por Suyen Alonso, Daniela Álvarez Keller, Randall Arce, Perla Buenrostro Rodríguez y Gustavo Salas, bajo la dirección de Carlos Murillo (CINPE) y Ricardo Meléndez Ortiz (ICTSD). Comentarios y sugerencias serán bienvenidos y pueden ser enviados a: puentes@ictsd.ch

ICTSD es una organización independiente y sin fines de lucro con sede en Ginebra, Suiza. Tel: (41-22) 917-8492; fax: (41-22) 917-8093. Extractos de PUENTES Quincenal pueden ser usados en otras publicaciones si son citados de forma apropiada.

La producción de PUENTES Quincenal ha sido posible gracias al apoyo generoso de todos nuestros donantes

NOTICIAS REGIONALES

ALC con avances y cierta incertidumbre para el cumplimiento de los ODM: informe CEPAL 2010

A cinco años de que se cumpla el periodo establecido para el cumplimiento de los objetivos de desarrollo del milenio (ODM), 18 organismos internacionales, en coordinación con la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), evaluaron la consecución de éstos por parte de los países latinoamericanos y del Caribe.

El pasado primero de julio se presentó el informe regional interinstitucional “El progreso de América Latina y el Caribe hacia los Objetivos de Desarrollo del Milenio. Desafíos para lograrlos con igualdad”, en el cual se analiza el grado de cumplimiento de cada uno de los ocho ODM con miras al horizonte del año 2015.

El informe 2010 de los ODM en la región establece el énfasis en el tema de las desigualdades en todas sus manifestaciones, y en la imperante necesidad de cerrar las brechas existentes en áreas como género, diferencias socioeconómicas y territoriales, todo analizado en un escenario post crisis internacional.

Según la publicación, en América Latina y el Caribe (ALC) se dieron avances importantes en el cumplimiento de algunos de los ODM. Sin embargo, las condiciones coyunturales de los países de la región, aunada a la reciente crisis internacional, desestabilizaron los logros alcanzados años atrás, especialmente aquellos obtenidos en el sexenio anterior (2002-2008), cuando en general la región registró un crecimiento económico relativamente elevado.

Principales avances

Las conclusiones del estudio dejan un sinsabor sobre el avance alcanzado por ALC, pues aunque hay logros significativos, por ejemplo en materia de reducción de la pobreza, el progreso ha sido desigual entre los países, lo que según se explica ocurre por la adaptación que cada nación establece para la implementación de las metas de cada ODM.

Los progresos claves han ocurrido en áreas como la erradicación de la pobreza extrema y el hambre (ODM 1), el acceso a la educación primaria y universal (ODM 2) e igualdad de género (ODM 3).

Respecto a la pobreza extrema, a nivel regional y durante el 2008, el cumplimiento de la meta prevista se ha alcanzado en un 85%, en un lapso de 18 de los 25 años previsto para su cumplimiento. Si se mantiene el ritmo de progreso, la meta será alcanzada para el tiempo propuesto. Brasil y Chile ya lo han alcanzado y Perú se encuentra cercano de conseguirlo. No obstante, el informe hace la salvedad de que la reciente crisis definitivamente tendrá estragos en este objetivo.

En el tema de acceso a la educación primaria, ALC ha registrado importantes progresos en relación a la expansión de la cobertura y del acceso educativo. Según las últimas estimaciones, para 2007 y 2008 la gran mayoría de los países exhibían tasas netas de matrícula cercana o superior al 90%, y prácticamente en todos ya se había logrado la paridad de género. Sin embargo, aún falta por avanzar en la cobertura y calidad de la educación secundaria.

En relación al tema de igualdad de género (ODM 3), a diferencia de lo que ocurre en otras regiones en desarrollo, a comienzos de los años noventa se había alcanzado la paridad en la educación primaria en ALC. Actualmente, una mayor proporción de mujeres que de hombres tiene acceso a la educación secundaria y superior, particularmente en los países que han tendido a masificar la matrícula en estos niveles.

En este objetivo, otro rubro positivo a destacar son los avances en la proporción de escaños ocupados por mujeres en los parlamentos nacionales respecto a 1990. En los países latinoamericanos se registró

un incremento de 10% de mujeres en los parlamentos nacionales y de 7% en los del Caribe.

En cuanto al tema de la salud, son tres los ODM que se relacionan: reducir la mortalidad infantil (ODM 4), mejorar la salud materna (ODM 5) y combatir el HIV/SIDA, paludismo y otras enfermedades (ODM 5). El balance global de estos ODM indica que existe una mejoría en las condiciones de salud, pero el progreso es heterogéneo.

En todos los países de ALC se ha reducido sustancialmente la mortalidad en la niñez y materna como resultado de la combinación de múltiples procesos. Sin embargo, en la subregión del Caribe los números registrados en la meta de mortalidad infantil fueron sólo de un 37% y la situación también es muy heterogénea. Al respecto, se estima que sólo un tercio de los países podrá cumplir la meta de disminuir en 50% la mortalidad infantil, ya que hacia 2009 el progreso regional fue de 79%.

Asimismo, se ha dado un patrón de estabilidad en la prevalencia del VIH/SIDA, y de mantenerse la tendencia, la mayoría de los países de la región estarían alcanzando la meta de detener y reducir la propagación del VIH/SIDA. En este sentido, la región podría llegar a constituirse en la primera en conseguir el acceso universal al tratamiento antirretroviral. Sin embargo, se estima que las nuevas infecciones no han cesado de aumentar, por lo que se requiere proseguir la lucha contra esta enfermedad.

La evaluación de los restantes ODM del informe (ODM 7: sostenibilidad ambiental y ODM 8: formar una alianza mundial para el desarrollo) presentan una situación neutral de avance, pues pese a los avances, aún queda mucho camino por recorrer y tiempos cada vez más cortos para cumplir las metas.

¿Se lograrán las metas en 2015?

Hay elementos que rescata la publicación que siembran incertidumbre sobre si realmente se cumplirán las metas para el año 2015, pues aunque se mantenga el ritmo de avance registrado e incluso mejore, se continuarán presentando rezagos y problemas.

Los logros en la disminución de la pobreza extrema son indiscutibles. Sin embargo, a medida que este esfuerzo se concreta en la mayoría de los países, también se ha evidenciado una mayor vulnerabilidad por parte de grupos sensibles como niños y mujeres. Entre los menores de 15 años, la pobreza extrema prácticamente duplica a la que se registra entre los mayores de esa edad. El informe rescata que es por demás complejo considerar la mejoría en el combate a ese mismo fenómeno en los países del Caribe debido a la escasa información que existe en la subregión.

En el área de salud, es perentorio actuar en el ámbito sectorial para reducir el acceso desigual. Existen desafíos pendientes en cuanto a la implementación de políticas integrales, que consideren la diversidad cultural, lo cual se potenciaría a través de programas específicos, como los de salud sexual y reproductiva, y control de las enfermedades infecciosas, entre otros.

En materia ambiental, ALC todavía presenta las mayores tasas mundiales de deforestación aunque presentará avances significativos en saneamiento y potabilidad del agua.

No obstante, la CEPAL confía en que la región logrará alcanzar los ODM a medida que en los países se dé una ejecución de políticas públicas más efectivas. En este sentido, el documento finaliza con ciertas orientaciones de política que son necesarias para el cumplimiento de ODM: cooperación Sur-Sur, la incorporación de los principios de desarrollo sostenible en sus programas nacionales, la atención urgente a las situaciones más extremas de pobreza y hambre, entre otros.

Reportaje de ICTSD y CINPE; fuentes consultadas:

América Latina y el Caribe avanza hacia los Objetivos del Milenio, pero persiste incertidumbre sobre su cumplimiento (2010, 1 de julio). CEPAL, comunicado de prensa. Consultado el 2 de julio en <http://www.cepal.org/cgibin/getProd.asp?xml=/prensa/noticias/comunicados/9/40009/P40009.xml&xsl=/prensa/tpl/p6f.xsl&base=/tpl/top-bottom.xsl>

CEPAL (2010.) Informe El progreso de América Latina y el Caribe hacia los Objetivos de Desarrollo del Milenio. Desafíos para lograrlos con igualdad” Síntesis. Disponible en http://www.cepal.org/publicaciones/xml/1/39991/2010-386-ODM-2010-495_SintesisREV_AL.pdf

Naciones Unidas presenta informe sobre avance de los Objetivos de Desarrollo del Milenio en América Latina y el Caribe (2010, 29 de junio). CEPAL, comunicado de prensa. Consultado el 2 de julio en <http://www.cepal.org/cgibin/getProd.asp?xml=/prensa/noticias/comunicados/5/39985/P39985.xml&xsl=/prensa/tpl/p6f.xsl&base=/tpl/top-bottom.xsl>

Prado, Antonio (2010) Objetivos de Desarrollo del Milenio. Informe 2010. Disponible en http://www.eclac.org/noticias/paginas/1/39501/100629_PresentacionAB_lanzamientoInformeODM_2010NY_conAP.pdf

Complicado reinicio de negociaciones comerciales entre Mercosur y Unión Europea

Europa y los países del Mercado del Sur (Mercosur) finalizaron la semana pasada una ronda de negociaciones para establecer un acuerdo comercial entre los dos bloques. Éstas habían sido suspendidas en 2004 al presentarse discrepancias de fondo en el tema del acceso de productos agrícolas así como de bienes industriales, diferencias que al parecer persisten.

La reunión realizada en Buenos Aires es el reinicio del proceso que augura ser complicado dados los señalamientos de proteccionismo que la Unión Europea (UE) ha realizado contra la Argentina, así como los problemas dentro del bloque (ver Puentes Quincenal, Vol. 7, No. 11 <http://ictsd.org/i/news/puentesquincenal/77645/>). Por su parte, los subsidios agrícolas que la UE otorga también han sido blanco de críticas por parte de los involucrados en el proceso.

A esto se suma la situación económica europea que permitirá a los sectores más conservadores ejercer y justificar su resistencia al proceso. Por su parte, en Sudamérica, la temporada electoral en Brasil

presentará un fuerte escenario para que posiblemente avancen un poco las negociaciones.

En declaraciones a medios internacionales, la ministra española del Medio Ambiente y Medio Rural, Elena Espinosa, manifestó que la obligación de la UE será "negociar bien, porque un buen acuerdo si es equitativo lo será a todos los niveles y no habrá ninguna actividad ni perdedora ni ganadora". Con esto la ministra daba respuesta a las preocupaciones de ciertos parlamentarios europeos que ven en la negociación un riesgo para su sector agrícola.

Es claro que el compromiso de las negociaciones no sólo estará sobre los negociadores sino sobre los miembros del Consejo de ministros de la UE y del Parlamento Europeo, que deberán ratificarlo en la medida en que se alcance un acuerdo; situación que con el panorama actual y dadas los antecedentes se antoja complicado.

Del bloque de 27 naciones europeas, Francia es quizás el país que mayor objeción tendría al proceso negociador, pues es el principal beneficiario del programa denominado Política Agrícola Común (PAC), por medio del cual se destinan una serie de recursos para apoyar e incentivar al sector agrícola. El año pasado, se realizaron giros por US\$ 121.000 millones por concepto de la PAC, de los cuales US\$ 13.800 fueron destinados a productores agrícolas franceses.

No se espera en Europa que esta situación cambie. En marzo pasado se celebró una reunión de ministros de Agricultura, donde se coincidió en la "necesidad de una agricultura, una industria agroalimentaria y un PAC fuerte a partir del horizonte de 2013 como pieza clave en la estrategia Europa 2020".

UE presentará queja por las trabas al comercio que impone Argentina

Como cierre al reinicio de las negociaciones ocurrido la semana pasada, se dio a conocer que la UE posiblemente estará presentando próximamente una queja en contra de Argentina ante la OMC por lo que consideran reiteradas prácticas de obstrucción al comercio, en especial de alimentos.

Ya son conocidos los inconvenientes comerciales que han tenido los miembros del Mercosur para acceder al mercado argentino, así como de las preocupaciones que suscitó una medida no reconocida oficialmente por parte del gobierno argentino, que se impartió a los industriales y comerciantes, así como autoridades aduaneras para retrasar o sustituir las importaciones de terceros países.

Sin embargo, en declaraciones a la prensa local, el secretario de Comercio y Relaciones Económicas Internacionales de la Argentina, Alfredo Chiaradía, indicó que la "queja" que hará la UE en Ginebra ante el Consejo de Mercancías de la OMC es sólo una "manifestación de preocupación", muy por debajo del nivel de un panel cuyo objetivo sería "hacer ruido para crear un caso". Efectivamente, el día de ayer la UE levantó su reclamo ante el gobierno argentino en la sede de la OMC, a lo que Argentina respondió que dejará que los hechos hablen por sí solos, refiriéndose a que durante los primeros cinco meses de este año, las importaciones de la UE han crecido sustancialmente.

Argentina y Brasil quieren establecer una moneda única

Uno de los mayores objetivos aún no alcanzados por el Mercosur podría estar tomando forma. En declaraciones que cita la prensa local argentina, el expresidente Néstor Kirchner, esposo de la actual presidenta argentina Cristina Fernández, expresó que la Argentina y Brasil están trabajando en los mecanismos y las medidas que se necesitarían para poner en marcha uno de los principales retos del bloque regional sudamericano: una moneda común.

Si bien es poco lo que se conoce al respecto, de hacerse realidad crearía los cimientos para conseguir una mayor integración en otros ámbitos como el político. En la actualidad los países miembros del Mercosur aplican un mecanismo para comerciar con sus respectivas monedas nacionales, de forma que no tengan que utilizar terceras monedas como el dólar o el euro.

Estos esfuerzos en manera monetaria se sumarían a la alianza anunciada por los ministros de Agricultura del Brasil y Argentina para acceder e

incrementar su presencia en el mercado internacional de alimentos.

Reportaje del ICTSD y del CINPE; fuentes consultadas:

Ante la amenaza de ir a la OMC, Argentina salió a criticar a la UE (2010, 3 de julio). *Diario Los Andes*. Consultado el 5 de julio de 2010 en <http://www.losandes.com.ar/notas/2010/7/3/economia-500307.asp>

Argentina y Brasil apuntan a moneda única, dice Kirchner (2010, 25 de junio). *Diario La Verdad*. Consultado el 5 de julio de 2010 en <http://www.laverdad.com/detavance.php?CodAvance=49443>

Eurodiputados expresaron sus temores a un eventual acuerdo UE-Mercosur (2010, 28 de junio). *ABC Noticias*. Consultado el 5 de julio de 2010 en <http://www.abc.es/agencias/noticia.asp?noticia=435890>

NOTICIAS MULTILATERALES

G-20 se compromete a reducir déficit. ¿Podrá cumplir?

Líderes de las principales economías del mundo acordaron durante el fin de semana del 26 y 27 de junio un calendario para reducir los niveles de déficit y deuda, así como los planes para nuevas regulaciones orientadas a apoyar a los bancos ante severas crisis financieras.

En la cumbre de Toronto, el Grupo de los Veinte países industrializados y países en desarrollo dijo que solidificar la recuperación económica todavía requería que los gobiernos encontraran un balance adecuado entre los planes de estímulo fiscal y la recuperación de sus finanzas públicas. El reequilibrio de la demanda pasará por un largo camino hasta lograr un crecimiento más sostenido, comentaron.

La declaración de los líderes también incluyó las exhortaciones habituales respecto al rechazo al proteccionismo y la conclusión de la Ronda Doha, repitiendo lo acordado en las previas reuniones de

Pittsburgh, Londres y Washington. Sin embargo, se decidió no incluir ninguna fecha para alcanzar un acuerdo multilateral de comercio.

Consolidación fiscal: ¿Ahora o más tarde?

La reunión de Toronto dio un repaso a varios de los asuntos pendientes en la agenda internacional. Entre ellos está la disparidad respecto a si la frágil economía global requiere de una consolidación fiscal en este momento, o si bien puede esperar hasta que la recuperación económica sea más firme. Analistas y funcionarios están divididos respecto a si los gobiernos deben seguir gastando libremente, al menos en el corto plazo, para compensar las deficiencias de la demanda privada, o si bien el gasto debe ser disminuido y los ingresos incrementados en breve para prevenir más crisis de la deuda como la ocurrida en Grecia.

Alemania ha abanderado esa propuesta advirtiendo sobre el riesgo de la inflación y los peligros de convertirse en “adictos al préstamo” como remedio para estimular la demanda.

Berlín argumenta que el gasto público realmente estimulará la inversión del sector privado debido al temor de que se apliquen tasas de interés más elevadas. El nuevo gobierno del Reino Unido también ha apoyado el impulso a la austeridad ahora en lugar de hacerlo posteriormente, según ha afirmado Jean-Claude Trichet, presidente del Banco Central Europeo.

En contrapartida, los EE.UU. han advertido que, de introducirse muy rápidamente los recortes al gasto y los aumentos a los impuestos, se podría aniquilar la recuperación económica y la creación de empleos, dañando así el progreso que se requiere para la recuperación fiscal de mediano plazo.

“Debemos ser flexibles en ajustar el ritmo de la consolidación y aprender de los errores cometidos en el pasado, cuando las medidas de estímulo fueron retiradas demasiado pronto”, dijo en una carta el presidente Barack Obama a sus pares en la antesala de la reunión de Toronto.

“Estoy preocupado por la débil demanda del sector privado y la continua dependencia excesiva de las exportaciones de algunos países con gran superávit

externo”, agregó en su frase más bien dirigida hacia Alemania y China.

Parte de la retórica ha superado a la realidad. Los beneficios sociales tan generosos de Alemania actuaron como ‘estabilizadores automáticos’ que incrementaron el gasto de gobierno mientras que el desempleo creció. No obstante, las diferencias de políticas son reales, y producto de la memoria histórica de cada país. La pesadilla de Washington es la Gran Depresión; mientras que la alemana es la hiperinflación sufrida durante el periodo entre guerras.

En la pasada reunión de Toronto, el G-20 se refirió a los dos tipos de preocupaciones. Los países desarrollados del grupo acordaron reducir a la mitad los déficits hacia 2013 y estabilizar o reducir la proporción de la deuda en relación al PIB hacia 2016. También acordaron que la manera en que los gobiernos deban acercarse a la consolidación fiscal dependerá de sus circunstancias nacionales.

El compromiso propuesto por el anfitrión de la reunión, el primer ministro canadiense, Stephen Harper, permitió a ambos bandos proclamar la victoria. Alemania podrá enfocarse en el déficit y la deuda, mientras que el plazo solicitado concuerda con los objetivos existentes de varios países de orientarse hacia la consolidación fiscal en el mediano plazo.

La declaración definió lo que tendrán que hacer los países para crear una base más fuerte para el crecimiento económico global. Los países industrializados con déficits deberán intentar impulsar el ahorro e incrementar la competitividad de sus exportaciones, pero sin cerrar sus propios mercados. Aquellos países con superávit se enfocarán en aumentar la demanda doméstica. China, que entra en esa categoría, prometió incrementar el consumo doméstico al aumentar la flexibilidad de su tipo de cambio y fortalecer las redes sociales de seguridad para reducir los ahorros de previsión.

Obama no exportará a EE.UU. patrón de prosperidad

El hecho de que los líderes hayan acordado una declaración no significa que van llevar a cabo esas políticas necesarias para reducir los desequilibrios.

Simon Evenett, profesor de comercio y desarrollo económico en la Universidad de St. Gallen en Suiza, resaltó que mientras que el G-20 hizo “las observaciones adecuadas” respecto a cómo reequilibrar la economía global, no formuló ningún plan para monitorear dichas políticas con el objetivo de ejercer presión entre sus pares. “Te hace pensar sobre qué tanto acuerdo hay en eso”, dijo.

Los temores prosiguen sobre si Alemania intentará depender del euro, ahora de menor precio, para basar su crecimiento en las exportaciones en lugar de su demanda interna. De todas maneras, lo anterior hará poco para rectificar los desequilibrios que provocaron que la economía cayera en un bache durante los dos últimos años.

Arvind Subramanian, experto en el *Peterson Institute for International Economics* de Washington, dijo que el anuncio de China sobre una mayor flexibilidad en su tipo de cambio (que presumiblemente llevará a un menor superávit) justo antes de la cumbre de Toronto, dio muestras de la voluntad de Beijing para contribuir al reequilibrio global. “Es tiempo de pedirle lo mismo a Alemania, que es el otro país con gran superávit en la economía mundial”, dijo en *Business Standard*, un diario indio. Aunque empático con la necesidad de los alemanes de ajustar sus libros, dijo que el mundo estaría en una mejor posición si el G-20 pudiera persuadir a Alemania de calmar sus impulsos.

El presidente Barack Obama no está convencido de que la decisión de que la eurozona se convierta en Alemania sea la adecuada. En la reunión del G-20 afirmó que “después de años de haberse endeudado en demasía, los norteamericanos no podemos endeudarnos – y no lo haremos – pidiendo prestado para asegurar la prosperidad del mundo”, afirmó el mandatario estadounidense en rueda de prensa.

Gobiernos solicitan eximirse del proteccionismo

Mientras que las presiones mercantilistas puedan estar creciendo, el G-20 prometió evitar políticas específicas de proteccionismo. “Renovamos por otros tres años, hasta finales de 2013, nuestro compromiso de abstenerse de levantar barreras o la imposición de nuevas barreras a la inversión o al

comercio de bienes y servicios, imponiendo nuevas restricciones a la exportación o aplicar medidas incompatibles con la Organización Mundial del Comercio (OMC) para estimular las exportaciones, y nos comprometemos a corregir las medidas conforme éstas surjan”, decía la declaración como en el otoño pasado en Pittsburgh.

También expresaron su apoyo por llevar a la Ronda Doha hacia una conclusión equilibrada y ambiciosa, pero sin precisar un plazo máximo. El Profesor Evenett, quien coordina la iniciativa Global Trade Alert para monitorear en tiempo real las políticas proteccionistas, dijo que la falla de mencionar una fecha específica para un acuerdo de Doha era “sólo un inevitable reconocimiento de dónde están las cosas”.

Evenett también destacó que la solicitud del G-20 a varios organismos internacionales de “informar sobre los beneficios de la liberalización comercial para el empleo y el crecimiento” en la próxima reunión, podrían suscitar algunas sorpresas. Si los estudios relacionan al comercio con un crecimiento sin empleos, con aumentos en el PIB pero sin creación de empleos, podría reforzar el argumento proteccionista, aseguró.

Otra de las prioridades del G-20, la reforma al sector financiero, ha tomado su propio curso, el cual evolucionó durante las semanas previas a la cumbre. Los países europeos dejaron de lado una propuesta para aplicar un impuesto global a los bancos con la intención de crear un fondo de contingencia para futuras crisis. No obstante, los líderes del G-20 acordaron “intentar” implementar para fines de 2012 una serie de requerimientos que habrán de desarrollarse para los bancos. La lejanía del plazo contribuyó a que la recomendación fuera aceptada.

La declaración de los líderes destacó la cooperación en varios frentes, como el incremento de fondos para los bancos multilaterales de desarrollo, otorgarle a los países en desarrollo mayores facultades de voto en el Banco Mundial y en el Fondo Monetario Internacional, así como la exención de deuda a Haití por el reciente y devastador terremoto.

Finalmente, los progresos en cuanto a la eliminación de los subsidios a los combustibles

fósiles han sido dejados al ámbito nacional. El gobierno de India anunció en la víspera de la cumbre que iba a terminar los subsidios a la gasolina y efectuar algunas ligeras reducciones al apoyo al keroseno, el diésel y el gas natural.

Traducción y adaptación de ICTSD y CINPE. “G-20 Compromise on Deficit Reduction, But Spectre of Mercantilism Looms”, Bridges Weekly Trade News Digest, Vol. 14, No. 24, 30 de junio de 2010.

BREVES REGIONALES

Brotos de fiebre aftosa en Ecuador condicionan sus exportaciones

Socios comerciales del Ecuador, como lo son Colombia y Perú, decidieron suspender las importaciones de origen animal de este país por considerarlas susceptibles de transmitir fiebre aftosa en sus territorios. Por su parte, las autoridades ecuatorianas suspendieron las exportaciones de carne a raíz de la enfermedad.

Ecuador ha presentado en diferentes períodos del 2010 problemas para la erradicación de la fiebre aftosa. Entre los meses de enero y mayo de este año y según datos de la Agencia de Aseguramiento de la Calidad del Agro (Agrocalidad), se lograron registrar 46 focos de contagio, con un total de 3.851 bovinos, de los cuales 580 se encontraban enfermos y ocho habían muerto.

El portavoz de Agrocalidad, Alejandro Sáenz, indicó que si su país no logra erradicar la enfermedad, no se realizará la exportación de productos animales ni sus subproductos.

La decisión de suspender los envíos de carne al exterior se da en momentos en que el brote de fiebre aftosa afecta a 11 de las 24 provincias del país sudamericano. De las localidades perjudicadas, seis de éstas (Orellana, Cotopaxi, Imbabura, Manabí, Pichincha y Santo Domingo) se encuentran en estado de cuarentena, lo que se traduce en una prohibición total para movilizar el ganado entre las regiones, además del pago de una multa del 20% del salario mínimo vital por cada res que se traslade de forma ilegal.

Las autoridades del Ecuador tienen previsto iniciar una nueva fase de revacunación en el país. Se estima que en la primera etapa del proceso de vacunación, unas 800.000 reses no fueron inyectadas y que, de los 4,5 millones de bovinos en el país, solamente el 61% son inyectados semestralmente. Al primero de julio, ya se contaba con el 84% del ganado debidamente inmunizado.

Comercio regional afectado

Los gobiernos de Perú y Colombia decidieron días atrás suspender las importaciones de origen animal provenientes de Ecuador como medida para evitar un brote de esta enfermedad en sus países.

En el caso de Perú, el Ministerio de Agricultura (Minag) canceló las importaciones de especies y productos de origen animal por un periodo de 180 días calendario. La suspensión abarca todos los rumiantes y ganado porcino vivo, semen o embriones fecundados *in vitro* de éstos, carne fresca refrigerada o congelada, vísceras y menudencias crudas, cueros y pieles sin curtir, lanas sin lavar ni desgrasar, y demás bienes susceptibles de fiebre aftosa, según se contempla en la resolución del Servicio Nacional de Sanidad Agraria (Senasa). A su vez, este mandato establece la cancelación de todos los permisos de zoosanitarios de importación, salvo algunas excepciones.

El plazo de 180 días podrá ser modificado dependiendo de la situación sanitaria del Ecuador y la información que verifique in situ Senasa y los responsables de instancias ecuatorianas.

En el caso de Colombia, la suspensión de las importaciones animales y demás productos y subproductos sensibles a transmitir o transportar la enfermedad se dará por periodo de un año, de acuerdo a las directrices emitidas por el Instituto Colombiano Agropecuario (ICA).

La medida estará vigente hasta junio de 2011, tiempo perentorio para evaluar la condición sanitaria de su vecino Ecuador. Como acción restrictiva, se procedió a la suspensión de todas las solicitudes de importación de los productos sensibles de transmitir la enfermedad.

De acuerdo con las autoridades sanitarias colombianas, desde 2006 se han presentado casos

frecuentes de fiebre aftosa en su país, de los cuales, el último identificado se debió a la entrada de un animal contagiado procedente del Ecuador.

Las medidas anteriormente señalada, son razonables ya que es necesario recordar que el virus de la fiebre aftosa se previene con la vacunación de los animales susceptibles y se transmite por contacto directo entre éstos. Básicamente, afecta el rendimiento de los hatos — menor producción de leche, pérdida de peso — ocasionado en casos extremos la muerte del animal.

Reportaje de ICTSD y CINPE; fuentes consultadas:

Ecuador suspende exportación de carne por brote de fiebre aftosa (2010, 21 de junio). *Noticias Pro Chile*. Consultado el 3 de julio en: <http://rc.prochile.cl/noticia/26127/1>

Dos nuevos brotes de fiebre aftosa se registraron en Azuay (2010, 25 de junio). *El Comercio*. Consultado el 3 de julio en <http://www.elcomercio.com/2010-06-25/Noticias/Pais/Noticias-Secundarias/EC100625P15GOLONDRINA.aspx>

Mediante una resolución, el Instituto Colombiano Agropecuario (ICA) suspendió importaciones desde Ecuador (2010, 29 de junio). *El Portafolio*. Consultado el 3 de julio en http://www.portafolio.com.co/negocios/agronegocios/suspendidas-las-importaciones_7761820-3

Perú suspende importación de productos de origen animal ecuatoriano (2010, 21 de junio). *RPP.com.pe*. Consultado el 3 de julio en http://www.rpp.com.pe/2010-06-17-peru-suspende-importacion-de-productos-de-origen-animal-ecuatoriano-noticia_273136.html

Vacunadas 84 por ciento de reses ecuatorianas contra fiebre aftosa (2010, 1 de julio). *Prensa Latina*. Consultado el 3 de julio en: http://www.prensa-latina.cu/index.php?option=com_content&task=view&id=202517&Itemid=1

Chile y Malasia tendrán acuerdo comercial

Chile y Malasia están por alcanzar un acuerdo en las negociaciones del tratado de libre comercio (TLC), según lo informaron el pasado 23 de junio representantes oficiales de ambos países. Sólo resta el proceso de aprobación legislativa en ambos países para que entre en vigencia el acuerdo, el cual se sumaría a los que ya tiene la nación sudamericana con otros países asiáticos como China, Japón y Corea del Sur.

Tras tres años, diez rondas de negociación y numerosos esfuerzos bilaterales, Chile y Malasia culminaron el proceso en mayo pasado, y ahora se espera su aprobación antes de que finalice este año. Con esto Chile se convertirá en el primer país sudamericano en tener un TLC con Malasia, brindando mayores oportunidades a sus exportadores para ingresar al enorme mercado asiático.

Según cifras oficiales, en la última década el intercambio comercial con Malasia ha aumentado, al pasar de US\$ 130 millones en 2000 a US\$ 230,5 millones en 2009. Para este último año, las exportaciones chilenas al país asiático sumaron US\$ 97 millones, mientras que las importaciones fueron alrededor de US\$ 133 millones.

La Asociación de Exportadores de Chile (Asoex) informó que ante la puesta en marcha del TLC entre Chile y Malasia, el acuerdo significará una importante oportunidad comercial para la exportación de fruta fresca nacional. Según la entidad, el acuerdo podría estar firmado para noviembre próximo, con lo que casi la totalidad, un 99% de las exportaciones chilenas, ingresarán libres de arancel al país asiático desde el primer día de vigencia.

Actualmente, los aranceles que aplica Malasia para la importación de fruta chilena están entre el 5% y 15%, por lo que estos productos serán los principales ganadores. Según el gremio exportador, durante la temporada 2008-2009 un total de 5.330 toneladas (tm) de fruta fresca chilena fueron exportadas a Malasia; envíos que estuvieron liderados por la uva de mesa con 3.456 tm, ciruelas

con 822 tm, manzanas con 265 tm y peras con 228 tm.

En declaraciones a la prensa local, el ministro de Agricultura de Chile, José Antonio Galilea, indicó que una vez que el tratado entre en vigencia, su país “servirá de puerta de entrada para la región asiática en Latinoamérica y viceversa. También será el primer acuerdo comercial que se firme en el Gobierno del Presidente Sebastián Piñera”, afirmó el ministro.

Con la entrada en vigencia del acuerdo ingresarán al mercado malasio libre de aranceles productos chilenos como carne bovina, pescados, frutas frescas, leche en polvo, yogurt, quesos y quesillos. Mientras que Malasia podrá exportar a Chile con arancel cero cerca del 95% de lo que en ya introduce a ese país, incluyendo frutas tropicales.

Chile mantiene así su política de apertura comercial que le ha permitido profundizar sus ventajas comerciales con más de cincuenta países a través de sendos acuerdos.

Reportaje del ICTSD y del CINPE; fuentes consultadas:

Asoex destaca oportunidades comerciales que ofrece acuerdo comercial con Malasia (2010, 1 de julio). *Portal de Noticias Publimetro*. Consultado el 5 de julio de 2010 en <http://www.publimetro.cl/nota/economia/asoex-destaca-opportunidades-comerciales-que-ofrece-acuerdo-comercial-con-malasia/CPIjga!B3kffDLyQ1td8ZXmXOI8Rw/>

Chile y Malasia concluyen negociaciones para un amplio acuerdo comercial (2010, 23 de junio). *123 Noticias*. Consultado el 5 de julio de 2010 en http://noticias.123.cl/noticias/20100623_9fec30d1e3569d40a82c4148c1e45a77.htm

BREVES MULTILATERALES

Taiwán y China firman histórico acuerdo comercial

China y Taiwán han firmado un remarcable acuerdo comercial y de inversión, dando así un

nuevo paso de cooperación política entre países antes rivales.

El Acuerdo Marco de Cooperación Económica (AMCE) fue firmado el pasado 29 de junio en Chongqing, China, luego de haberse concluido la ronda final de negociaciones bilaterales hace un par de semanas.

Taipei espera que el pacto ayudará a las compañías taiwanesas a minimizar el desplazamiento que ha resultado del tratado de libre comercio (TLC) de China con los Asociación de Naciones del Sureste Asiático (ASEAN, por sus siglas en inglés), el cual entró en vigencia a principios de año.

El acuerdo entre China y Taiwán removerá aranceles para las exportaciones taiwanesas estimadas en US\$ 13.800 millones anuales, y liberalizará de manera transversal el comercio y la inversión.

Unas 539 categorías de productos y servicios taiwaneses están dentro de la llamada ‘cosecha temprana’ para que autoridades chinas apliquen la reducción arancelaria respectiva bajo este acuerdo; por su parte, Taiwán hará lo propio para un total de 267 categorías de productos. A pesar de que Taiwán ya goza de un superávit comercial por los US\$ 100.000 millones de intercambio comercial anual que mantiene con China, Beijing prometió a Taipei que abriría primero su economía como signo de buena voluntad.

Expertos señalan que el acuerdo podría ubicar a Taiwán, que cuenta con un sistema legal eficaz y con reglas más transparentes para hacer negocios, como un centro a partir del cual se pueda dirigir inversión hacia China.

El *Peterson Institute for International Economics* que se encuentra en Washington, lanzó en el mes de mayo un informe preliminar de los posibles efectos del acuerdo entre China y Taiwán. El documento afirma que ambos países se beneficiarían, aunque los efectos serían más pronunciados del lado de Taiwán. El acuerdo aumentaría en un 5,3% el PIB de Taiwán hacia el año 2020.

Algunos escépticos en Taiwán

A pesar de los beneficios proyectados, el escepticismo ronda a Taiwán respecto a si este es sólo un instrumento para que China ejerza más control sobre la isla, separada del poderío chino desde hace seis décadas.

El expresidente de Taiwán, Lee Teng-hui se ha referido al AMCE. como un “eventual acuerdo marco de colonización que podría causar que Taiwán sea dominado por China”, dijo al diario *Financial Times*.

Algunas protestas han provocado la oposición del Partido Democrático Progresista, que teme que el acuerdo meta a Taiwán dentro de la influencia política de China, y que por lo tanto se torne poco diferente de Hong Kong o Macao.

Uno de los asuntos que han sido objeto de mucha controversia, pero que ahora parece haberse resuelto, es si Taiwán podrían firmar TLC por su propia cuenta. Hasta hace poco, funcionarios chinos habían objetado hacer intercambios oficiales entre diplomáticos de Taiwán y su país. Pero Jiang Zengwei, viceministro de comercio, dijo la semana pasada que su gobierno tomaría “acuerdos razonables” para acomodar los futuros TLC firmados por Taiwán, y que por lo tanto rechazaban el principio de una “China única”.

En tal sentido, Taipei espera concluir acuerdos comerciales con socios en el sudeste asiático hacia principios de 2012.

Traducción y adaptación de ICTSD y CINPE. “Taiwan and China Sign Landmark Trade Pact”, Bridges Weekly Trade News Digest, Vol. 14, No. 24, 30 de junio de 2010.

Comisión ballenera no logra acuerdo propuesto

La moratoria de 24 años de antigüedad sobre la pesca de ballenas se mantendrá vigente por otro año luego de que colapsaran las discusiones en torno a una controvertida propuesta que condicionaba el levantamiento de la prohibición.

En la última edición de la Comisión Ballenera Internacional (CBI), que este año se celebró en Agadir, Marruecos, los países a favor y en contra de la caza de ballenas no fueron capaces de alcanzar un acuerdo. “Tuvimos dos días de útiles conversaciones, pero todavía no hemos llegado a una resolución de consenso”, dijo Geoffrey Palmer, jefe de la delegación de Nueva Zelanda, quien esperaba que la pesca de ballenas fuera totalmente prohibida. “Hay una ausencia de compromiso político para acercar las diferencias y comprometerse”, comentó.

La propuesta que ha causado revuelo fue dada a conocer el pasado 22 de abril por el presidente de la CBI, Cristian Maquieira de Chile, y el vicepresidente Anthony Liverpool, de Antigua y Barbuda. Dicha iniciativa hubiera establecido límites específicos para la pesca durante los próximos cinco años, y posteriormente implementado cupos de reducción hasta llegar a un límite de cero.

La CBI considera que estas regulaciones, combinadas con un monitoreo estricto y normas de ejecución, podría salvar entre 4.000 y 18.000 ballenas en los próximos 10 años.

La CBI también propone el establecimiento de un santuario en el sur del Atlántico, y la apertura del Santuario del Océano Antártico, algo que los países que pugnan contra la caza de este animal, como Nueva Zelanda, no están dispuestos a aceptar. Fundado en 1994, este santuario protege a las ballenas de todo tipo de actividad comercial.

La propuesta en comento se basa en la idea de que, debido a que de todas maneras sucede la caza a pesar de la moratoria, la práctica podría eliminarse más fácilmente si se les permitiera a los países que cuentan con este animal pescarlo libremente bajo un acuerdo cuidadosamente regulado.

Recientes descubrimientos de carne de ballena por parte de un programa de investigación de Japón, señalan que una red clandestina podría estar distribuyendo las presas principalmente provenientes de tres países: presuntamente Noruega, Islandia y Japón. Desde que la moratoria entró en vigor, dichos países han cazado más de 33.000 ballenas.

Las respuestas ante el rechazo de la propuesta en comento causaron reacciones contrapuestas. “Levantar la moratoria en la caza comercial de la ballena hubiera sido un serio y retrógrado paso”, dijo Peter Garrett, ministro de ambiente de Australia. Nueva Zelanda respaldó las palabras del ministro Garret.

Por su parte, Tokio aceptaba ciertos elementos del plan, pero se distanciaba del mismo respecto a la intención de eliminar por completo la captura después de 10 años. Yasue Funuyama, representante parlamentaria del país nipón, dijo que su gobierno ya había ofrecido concesiones mayores y aceptado “elementos que son muy difíciles de aceptar”. Acusó la inflexibilidad de varios países y su negativa de siquiera considerar la propuesta como los motivos del descarrilamiento de las conversaciones. EE.UU. actuó como mediador en esta contienda negociadora, a pesar de que no apoyaba la propuesta del presidente.

Pew Environment Group, que estuvo presionando a la CBI durante muchos años para obtener progresos en este tema, expresó su descontento por el hecho de que los países hayan sido incapaces de llegar a un acuerdo. “La falta de la suficiente flexibilidad mostrado por Japón para eliminar la caza en el Santuario del Océano Antártico impidió que se tomara una decisión”, afirmó Susan Lieberman, directora del centro de política internacional en un comunicado. “La continuación del impasse aquí podría retener la moratoria a la caza de ballenas en papel, pero la pesca sin regular fuera del control de la CBI, por Japón, Noruega e Islandia, podrá continuar”.

Traducción y adaptación de ICTSD y CINPE. “Whaling Talks Reach Impasse in Agadir”, *Bridges Trade BioRes*, Vol. 10, No. 12, 25 de junio de 2010.

EVENTOS Y PUBLICACIONES

Eventos

6 de julio. **Videoconferencia XII Reunión de Expertos Gubernamentales en Armonización de Regímenes Aduaneros – Comunidad Andina.** <http://www.comunidadandina.org>

6 de julio. **Comité de Evaluación: "Estudios de perspectivas de Cooperación Sur – Sur"**. Lima, Perú. <http://www.comunidadandina.org>

6-8 de julio. **Seminario "Inversión en los mercados internacionales y en el Perú"**. Lima, Perú. <http://www.comunidadandina.org>

7 de julio. **La era de la productividad en el Fondo Monetario Internacional (FMI)**. Washington, D.C. <http://events.iadb.org/>

8 de julio. **Taller de Trabajo "Espacios de convergencia y de cooperación regional en América Latina"**. Santiago, Chile. <http://www.cepal.org>

9 de julio. **Multilateralism Revisited Promoting Coherence in International Investment Rule-making through a Secondary Law Approach**. Ginebra, Suiza. <http://ictsd.org/i/events/dialogues/75934/>

10 de julio. **The International Climate Change Regime and Multilateral Trading Rules: A Latin American Perspective**. Ginebra, Suiza. <http://ictsd.org/i/events/dialogues/75939/>

13 de julio. **Carbon Financial Instruments – Challenges and Opportunities for Commercial Banks, Brokers, Asset Management firms, and Regional Stock Exchanges**. Sao Paulo, Brasil. <http://events.iadb.org/>

13 de julio. **GVA - Roundtable Series on Climate Change, Technology Transfer and IPRs**. Ginebra, Suiza. <http://ictsd.org/i/events/dialogues/75977/>

14 de julio. **VI Reunión Anual del Grupo de Especialistas en Gestión de Deuda de América Latina y el Caribe**. Ciudad de México, México.

19 de julio. **Base of the Pyramid Modeling Workshop**. Miami. <http://events.iadb.org>

21-22 de julio. **Reunión de Ministros de Comercio del APEC**. Singapur. <http://www.apec.org/>

Publicaciones

Bernard, A. (2010). *Wholesalers and Retailers in US Trade*. Consultado el 5 de julio de 2010 en <http://www.iie.com/publications/interstitial.cfm?ResearchID=1604>

Climatico (2010). *Climate Change Policy Monitor - Baseline Report 2010*. Consultado el 5 de julio de 2010 en <http://www.climaticoanalysis.org/wp-content/uploads/2010/05/policy-monitor-baseline-report-2010.pdf>

Edwards, L. & Lawrence, R. (2010). *Do Developed and Developing Countries Compete Head to Head in High Tech?*. Consultado el 5 de julio de 2010 en <http://www.iie.com/publications/interstitial.cfm?ResearchID=1593>

Lybbert, T. & Sumner, D. (2010). *Agricultural Technologies for Climate Change Mitigation and Adaptation in Developing Countries: Policy Options for Innovation and Technology Diffusion*. Consultado el 5 de julio de 2010 en http://ictsd.org/downloads/2010/06/agricultural-technologies-for-climate-change-mitigation-and-adaptation-in-developing-countries_web.pdf

Macgregor, J. (2010). *Carbon Concerns: How Standards And Labelling Initiatives Must Not Limit Agricultural Trade From Developing Countries*. Consultado el 5 de julio de 2010 en <http://ictsd.org/downloads/2010/06/carbon-concerns-how-standards-and-labelling-initiatives-must-not-limit-agricultural-trade-from-developing-countries.pdf>

Naciones Unidas (2010). *El progreso de América Latina y el Caribe hacia los Objetivos de Desarrollo del Milenio*. Desafíos para lograrlos con igualdad. Consultado el 5 de julio de 2010 en <http://www.cepal.org/cgi-bin/getProd.asp?xml=%20/publicaciones/xml/1/39991/P39991.xml&xsl=/tpl/p9f.xsl%20&base=/tpl/top-bottom.xslt>

Ordaz, J., Ramírez, D., Mora, J., Acosta, A. & Serna, B. (2010). *Honduras: Efectos del cambio climático sobre la agricultura*. Consultado el 5 de julio de 2010 en

<http://www.cepal.org/publicaciones/xml/4/40014/L965.pdf>

Organización Mundial del Comercio, OMC (2010). *Informe Anual 2010*. Consultado el 5 de julio de 2010 en

http://www.wto.org/spanish/res_s/publications_s/anrep10_s.htm

Read, R. (2010). *Trade, Economic Vulnerability, Resilience and the Implications of Climate Change in Small Island and Littoral Developing Economies*. Consultado el 5 de julio de 2010 en

<http://ictsd.org/downloads/2010/07/trade-economic-vulnerability-resilience-and-the-implications-of-climate-change-in-sildes.pdf>